

# Déli Hírlap

BÁNSÁGI  
MAGYAR NAPILAP

SZERDA, 1932 DECEMBER 21.  
TIMISOARA—TEMESVAR, VIII. ÉVF. 290. SZÁM.

FŐSZERKESZTŐ  
VUCHETICH ENDRE D<sup>r</sup>.

## Pártok élete

Elvonatkoztatott a mindennapok programjuk nem lehet dogmatikus, — alapelvekben. Alkalmazkodniok let kívánalmihoz, bele kell kapni a valóságba, meg kell ragadni a problémákat, mert ha meggyökerek egy ideológiában, ha megmeregy elgondolásban, az élet a magamamával végigszáguld, keresztüljutunk és ami tegnap még hatalomnapra legfeljebb muzeális értékű erekliwia lesz. All ez minden pártra, ottabb mértékben a többségi nemkerülő politikai csoportosulásokra. ségi nemzeti pártok a dolog terél fogva inkább konzervatívak, aködésük a meglevő jogok megörés a még el nem nyert jogok kiküzányul elsősorban, ez abszorbeáljaáguk nagyrészét. A kisebbségiok ezen adottságából következíkisebbségi nemzethez tartozókegyesíthetők egyetlen politikaiA politikai pártok tehát csak ugyatják létüket, ha állandó szorosban az étellel a fejlődés irányátaladnak és fejlődnek maguk is. zt a romániai politikai pártok élel. Különösen ebben az esztendőbenpárt, amely ne hangoztatta volna a revízió alá vételének szükségébaloldali lupista párttól kezdve a parasztpártok keresztül egészen a tiv liberálisokig. Hogy ezt a reennyiben kísérelték meg, végrehajés miként sikerült, az kifejezésre n, hogy erősödtek-e ezek a pártok. m. Az eddigi tapasztalatok azt bik, hogy egyiknek sem sikerült. Ez annak, hogy a ma két legszámotmártban, a nacionálcaranista és lípártban, az ifjúság az, amely elkedik és jogos türelmetlenségében a pártélet felrészítésére szükségesakat. A reformtörvényeknek elkégy teljesen elmaradt végrehajtása azután a kiválásokat és új pártalakat: georgisták, gogisták, Junian, éknek vagy úgy sikerül megerősödpropagandájukkal szereznek újteket, vagy pedig az egymáshoz köpártok fuzójával születik meg az. Igy folytatnak most fuzióstárkat Stere, Lupu és Junian pártjai. agaszkodnak régi pártkereteikhez, belül küzdenek programjuk megásért. Ez a mozgalom legerősebb a parasztpártban, ahol a fiatalok, ég kisebbségi sorsban is éltek, de kkel fogadták apáik álmának megását, más szemmel nézik és más el látják a problémákat, mint az. Az élet szava nekik zeng és ök akarják az élet zengő szavát. Enlt tanubizonyosága egy fiatal kor-

mánypárti képviselő felszólalása is a parlamentben, aki az ifjak nevében bejelentette, hogy ők a gyulafehérvári pontok alapján állanak és ezek értelmében követelik a kisebbségi kérdés megoldását is. Ez tulajdonképpen nem is jelenti a kormány-párt programjának revízióját, hanem inkább csak figyelmeztetés, memento az öregeknek, hogy azt a zászlót, melyet ők kiej-

tettek kezükből, amelyről megfeledeztek, amely alatt nem is olyan régen történelmük új korszakának kapuján vonultak be, helyettük a fiatalok veszik kezükbe, fennen lobogtatják és az arra írott jelszavak alatt indulnak a politikai küzdelembe. Mi magyarok örömmel és őszinte rokonszenvvel fogadjuk az ifjak ezen bejelentését, mely nem programváltozás, hanem az eredeti

programhoz való visszatérés. Örömiünkhöz és rokonszenvünkhöz azonban remény is csatlakozik. Az a remény, hogy amiről az öregek csak beszéltek és amiről azután meg is feledeztek, az ifjak a lelkesedés és megértés tettekkészségével a való élet igazságává változtatják. Az ország, a mi és a saját érdekükben is.

A kisántánt értekezlete véget ért

## Románia semlegességét kívánják az olaszok ha harcba keverednének valamelyik szomszédos állammal

Belgrádban összeült a kisántánt konferenciája. Ezen alkalomból a belgrádi egyetem több száz hallgatója tüntetést rendezett. Az olasz követség elé vonultak és ott hatalmas olaszellenes tüntetést végeztek. A követség őrizetére kivezényelt rendőrség elégtelennek látszott, mire sürgősen segítséget küldtek. Az olasz követ

az incidensről Rómába jelentést tett és tegnap szóbelileg tiltakozott a jugoszláv külügyminiszteriumban.

A jugoszláv külügyminiszterium a sajtó útján nyilatkozatot tett közé, a melyben hangsúlyozza, hogy

a kormány elítéli a tüntetést és az események miatt mélységes sajnálkozását jelenti ki.

szolta, hogy ezekről a dolgokról már éppen eleget beszélt. Hétfőn délelőtt a kisántánt konferenciája tíz óraker kezdődött és egyfolytában tárgyaltak délután kettőig. Rövid ebédidő után folytatták a tárgyalást. A belgrádi lapok sokat foglalkoznak Titulescu magatartásával a kisántánt konferencián és megállapítják, hogy Románia az utóbbi időben egyre inkább eltávolodik Jugoszlávia mellől. A belgrádi lapok szerint ennek az eltávolodásnak az oka Olaszország. Románia Jugoszlávia kedvéért nem akarja elveszíteni Olaszország barátságát. A lapok megírják azt is, hogy januárban lejár az olasz-román barátsági szerződés és megújítása elé nehézségek gördülnek.

Olaszország ugyanis azt kívánja, hogy amennyiben valamely szomszédos állammal fegyveres konfliktusba keverednék, Románia kötelezze magát, hogy semleges marad.

Románia erre a feltételre a kisántánt szerződés miatt nem tudta magát elhátározni, most azonban Olaszország Bulgárián keresztül igyekszik Románlára hatni, ami a belgrádi lapok szerint sikerrel is kecsegtet és ez a magyarázata annak, hogy Románia eltávolodik Jugoszlávia mellől.

Ejfelután jelentik, hogy a konferencia tegnap este váratlanul véget ért. A kiadott kommiuniké csak annyit állapít meg, hogy a kisántánt államai között az összes kérdésekben teljes egyetértés uralkodik. Egyik miniszter sem volt hajlandó nyilatkozni, hanem sietve eltávoztak és már el is utaztak Belgrádból.

## „Szabadulni akarunk a szabadítóktól!”

A kisántánt konferencia háttérében kellemetlenül áll Jugoszlávia számára az a tény, hogy

a szerbbánsági és boszniai pártok elhatározták, hogy csatlakoznak ahhoz a zágrábi nyilatkozathoz, amely az 1918-ban előállott államjogi állapot megszüntetését kívánja.

Röpiratokat osztottak szét és gondoskodtak arról, hogy ezeket a röpiratokat

a konferenciára érkezett külföldiek is megkapják. A röpiratok első mondata így hangzik:

— Szabadulni akarunk a szabadítóktól!

Ezek szerint most azok a területek, amelyek a volt osztrák-magyar monarchia területéből kerültek Jugoszlávia birtokába, mind a jugoszláv egység fenntartása ellen foglaltak állást.

## Romániát nem érdekli a revíziós mozgalom

Nagy idegesség uralkodik Belgrádban a legyőzött államok fegyverkezési egyenjoguságának megadása miatt. Még nagyobb idegességet kelt azonban a revíziós mozgalom. Jugoszlávia azt kívánja, hogy a kisántánt három tagja tiltakozzék Magyarországnak és Olaszországnak a békerevizióval kapcsolatosan tanusított magatartása miatt. Jugoszlávia javaslatát azonban nem fogadták el.

Románia elutasító választ adott és kijelentette, hogy programja a jelenlegi állapot mellett Középeurópa békéjének fenntartása.

A kisántánt konferenciáról félhivatalos kommiuniké mondotta, hogy azon a

békerevizió nem kerül szóba. Erről a kérdésről nyilatkozott Titulescu is és kijelentette, hogy ezekről a békerevizióis mozgalmakról mindaddig nem tud, amíg a Népszövetség is nem foglalkozik velük.

A Népszövetség az egyedül jogosított fórum, amely ezekkel a mozgalmakkal foglalkozni hivatott. A Népszövetség azonban nem tehet mást, mint hogy fenntartja a békeszerződéseket. Az újságírók megkérdezték Titulescut, hogy mi van a francia-orosz és az orosz-román megneemtámadási szerződésekkel. Titulescu türelmetlenül vála-

Georges Milton  
az utólérhetetlen komikus

## A milliomos soffőr

kitinó zenés, hangos és beszélőfilmben

Monopol: Filmcentrala, Temesvár.

TIVOLI

edd, december 20-tól

Fox-journal.

## Vilmos császárt visszavárják a trónra, mert Németországban csak a monarchikus államforma teremthet rendet

A londoni sajtó szenzációja az a hír, amely a Hohenzollern-monarchia restaurációjáról beszél. Az angol lapok szerint Schleichert kancellár elhatározta, hogy újból császárt ad Németországnak. Ehhez a tervhez hírt szerint Hindenburg tábornok, a német birodalom köztársasági elnöke is hozzájárult.

A Daily Express és nyomában más londoni lap is írja, hogy a német kormány Schleichert kancellár elnöke alatt titkos minisztertanácsot tartott, amelynek egyedüli tárgya Vilmos volt német császár visszahívása volt. A tudósítás szerint a birodalmi kormány ezt már el is határozta és erről értesíteni fogja az ántánt hatalmakat azzal a kéréssel, hogy Vilmosnak újból való

trónralépte elé ne gördítsenek akadályokat.

Az angol lapok és a dán lapok is azt írják, hogy Schleicher tábornok bizalmas felszólításra cselekszik, de azt elhallgatják, hogy ez a bizalmas természetű felszólítás kitől ered. Schleicher és Hindenburg felfogása szerint Németországban csakis a monarchikus államforma teremthet rendet. A tervről állítólag Anglia sem áll egészen távol.

Amsterdami jelentés szerint Doornban nagy izgalom uralkodik a német monarchia visszaállításáról szóló hírek miatt. A holland kormány intézkedéseket tett, hogy a Vilmos volt császár örökére kirendelt őrséget megerősítsék. Ezt maga a volt császár is kérte. Detektívek figyelnek szigorúan mindazokra,

akik a doorni kastély közelébe mennek. Vasárnap óta, amióta a hír világgá röppent, ezer és ezer idegen érezik Doornba. Azonkívül Németország minden részéből sokezer távirat érkezett és azok küldői mind üdvözlik a visszatérő császárt, akit szeretettel várnak.

Tegnapra megérkeztek Vilmos volt császár fiai és a család megtárgyalta a beállott új helyzetet. Doornban mindenestre lázas előkészületek folynak. Ma reggelre várják vissza Berlínből Hermina hercegnőt, a császár feleségét, aki bizonyára új híreket hoz Schleicher szándékairól. Senki bizonyosat nem tud, de feltétlenül biznak abban, hogy Vilmos volt császár a közeli időben hazatér Németországba.

## Elutasították a Gyapjuipar munkásai az igazgatóság ajánlatát és kimondották az általános sztrájkot

A Gyapjuipar — mint közöltük — összes munkásainak, szám szerint 1660 embernek január másodikára felmondott, mivel az állam a gyárral szemben fennálló fizetési kötelezettségeinek nem tesz eleget. A munkások körében a gyár igazgatóságának ezen elhatározása nagy elkeseredést keltett, amely tegnap délelőtt könnyen sulyossá válható jelenetekben robbant ki.

A gyár munkássága ugyanis reggel kilenc órák a felmondással kapcsolatos magatartás megbeszélése céljából leállította a munkát és az udvarban gyűlésre jött össze.

A tömegbe nem odaváló elemek is gyűltek, így egy idegen munkás a kerítésen át belépőzött a gyárba és ott egy hordó tetejéről éleshangu szónoklatban hívta fel a munkásságot a kitartásra.

A gyár igazgatósága, amikor a munkások gyülekezéséről értesült, értesítette a rendőrprefekturát és a munkügyi vezérfelügyelőt. A rendőrség részéről Gritta Ovidiusz prefektus, továbbá Ramneantiu Mariusz szigurancafőnök vezetése alatt készülség és egy osztály lovasrendőr sietett a gyárba. Amikor a rendőrök a gyár területére beléptek, le akarták tartóztatni a hordó tetején szónokoló fiatalembert, ez azonban hirtelen eltűnt a tömegben. A rendőrök egy Jámbori nevű munkással tévesztették össze, akit néhány rendőr le akart tartóztatni. A munkások erre körülvették Jámborit és eközben összeütközésre került a sor a munkások és a rendőrség között. Egy munkáslányt ütést ért és ájultan terült el a tömeg lábai alatt. Közben kiderült a tévedés és Jámborit szabadon bocsátották.

A munkások tizenhat tagból álló küldöttséget menesztettek az igazgatósághoz, a küldöttséget Klein Viktor vezérigazgató és Acht Izsó ügyvezető igazgató fogadták, akik előadták, hogy a gyár január másodikán folytatni fogja a munkát, ha az állam addig nagyobb összeget folyósít számára.

Mindenesetre kérik a munkásokat még négy napig várakozni, mivel Klein Viktor vezérigazgató és Bottez munkügyi vezérfelügyelő Bukarestbe utaznak, hogy a kormánnyal a tárgyalásokat lefolytathassák. Remélik, hogy ezek a tárgyalások sikerrel biztatnak és négy nap múlva végleges választ adhatnak a munkásságnak.

A küldöttség vissatért az udvarra, ahol az egyik munkás előadta az igazgatóság álláspontját, amelyet általános elutasítás fogadott.

Manőverezést látnak a negy napos terminusban, — volt a munkásság válasza — ezt az igazgatósággal azonnal tudatták és egyben kimondták az

egész gyár összes üzemeire kiterjedő általános sztrájkot.

Azonkívül megbiznak egy ügyvédet, hogy a szabadságidő után járó törvényes követeléseket peres utón kényszerítse ki a gyártól. A munkásság követeli a fizetéseknek csütörtökön való kiadását, amit az igazgatóság azonban csak pénteken akar folyósítani. Ebben az ügyben a munkásszindikátus helyiségébe gyűlést is akartak egybehívni, amelyet azonban előreláthatólag nem lehet megtartani, mivel Gritta Ovidiusz rendőrprefektus kijelentette, hogy semminemű gyűléstartási engedélyt nem ad. A munkások ezután dél felé elvonultak a gyárból és rendben hazamentek.

## A fényképes új személyazonossági igazolványt december végéig kell kiváltani

Belügyminiszteri rendelet értelmében 1933 január elsejétől kezdődőleg a községi és parlamenti választásoknál a szavazás többé nem történik az eddigi rendszer szerint szavazóigazolványokkal, ha-

nem a fényképes személyazonossági fizetekbe beleillesztett szavazási jogosítvánnyal. Ezekkel történik majd a szavazás a január 14-én tartandó temesvári tanácsválasztáson is. Felszólítjuk mind-

## Kellemes karácsonyi ünnepeket

szerez hozzátartozóinak, ha a GOLDHAUS-ban meglepő olcsó árakon vásárol mindenféle textilárut, fehérárut, ingezfűket, pouplinokat, bársonyokat, férfi és női szöveteket, selymeket stb. GOLDHAUS, Temesvár I., Dóm-tér 7. Arad, Bul. Regele Ferdinand 11.

## MARADÉKO

A Szövetek  
R Selymek  
A Flanellek  
D Barchendek  
É Pouplinok  
K Zefierek  
O Len vásznak  
K Féláron!

Keressen fel!  
Győződjön meg!

Gyárváros,  
Kossuth-tér.

## FORTUNÁBA

azokat, akiknek községi szavazati van, de fényképes személyazonossági igazolványukat még nem váltották, hogy azt december 31-ig feltétlenül cselekedjék, mert ellenkező esetben szavazáson nem vehetnek részt. A fényképes személyazonossági igazolvány a piros igazolvány és az állampolgári bizonylat felmutatása ellenében a háza első emeleti 24. számú szobájában díjmentesen állítják ki. Hogy a határozatokkal idejében elkészüljenek, a ideiglenes bizottsága elrendelte, hogy a fényképes személyazonossági igazolványok kiállítása hétköznapokon négy és hét, vasárnap pedig reggel 8 órától tizenkettőig történjék.

— 78. — leírt adunk prima Chinot minden színben. Dénes síróidivatáruháza, Gyárváros. Tele

A DECEMBERI NYUGDIJAK ZETÉSE ELŐTT. Arra a híre, ezen a héten megkezdik a decemberi nyugdíjak kifizetését, tegnap a nagy számú nagy érdeklődő tömeg a pénzügyigazgatóságon a nyugdíj folyosóját. A pénzügyigazgatóságra reggelre várják a kiutalást. Ma megérkezik, azonnal megteszik a tévedéseket a kifizetés megkezdésére nyugdíjosztályon kijelentették, hogy az összes nyugdíjasok karácsonyi előtérrel megkapják decemberre elvárásait. Hogy a kifizetés karácsony előtt teljesen megtörténhessen elhatározták, hogy több pénztárnak majd pénzkidás és a pénztárak csak délelőtt, hanem délután is, szükség esetén, a késő esti órákig fogadják.

## Véget ért a kamarában a felirati vita és a kormány képviselőjének egyes felszólalásokra adott részletes válasza után a többség a felirati javaslatot megszavazta

A kamarában tegnap délután Ciuc georgianus beszélt a felirati vitához. Birálta a kormányt és annak gazdasági politikáját. Szerinte az autonóm intézmények helyrehozása vagy pazarlás folyik. A bíróságok kiadások túlnagyok. A semmittevőkön tulsok bíró van. A nemzeti parasztpártnak nincsen egységes programja, ez a program különösen gazdasági vonatkozásokban igen ingadozó, éppen ezért a nemzeti parasztpártot nem tartják alkalmasnak arra, hogy az ország gazdasági problémáit megoldja. A felirati javaslatot nem szavazta meg. Ciuc volt a felirati vita utolsó képviselőszónoka.

Utána már csak a javaslat előadójának és a kormány képviselőjének felszólalása következett.

A dulescu-Mehedinti előadó beszélt a különböző pártok részéről tett felszólalásokra. Megállapítja, hogy a politikai pártok között egységes pontot uralkodik arra vonatkozólag, hogy az ország gazdasági helyzetén segíteni kell. Egységesek a román pártok arra vonatkozólag is, hogy külpolitikailag változatlanul ki kell tartani Franciaország mellett. A király iránti hódoltságban is teljes egység uralkodik. Azon sorra veszi az egyes pártok állásfoglalását és kijelenti, hogy Cuzák nem állított módon viselkednek.

Nem tartja helyesnek azt, hogy egyes pártok állandóan támadják a kisebbségeket. A kisebbségeknek igenis joguk van a parlamentben kulturális panaszukat előadni és azokra orvoslást kérni.

Ciuc beszél a gazdasági kérdésekről és megállapítja, hogy a helyzet rendkívül nehéz. Szól a konverzióról és megállapítja, hogy az államnak joga van, hogy közvetítőként lépjen föl a hitelezők és az adósok között. A mult csak az lesz likvidálható. Ennek kapcsán beszél a külföldi adósságokról és reflektál románian beszédére. A nemzeti parasztpárt közel időben vette át az ország vezetését és átmeneti intézkedéseket kell fogadnia, hogy a jövőbeli nyugodtságot előkészítse. A konverziót — mondta — feltétlenül megcsináljuk és ha szükségem, hát alkotmányváltoztatással is.

A felszólalások legtöbbsége — fejezte be szavait — helyeselte a felirati javaslatban foglaltakat és ez a legfőbb indok arra, hogy a kamara megszavazza a javaslatot.

Madgearu Virgil pénzügyminiszter betérjett aztán néhány pénzügyi javaslatot, amelyet a szenátus már megszavazott.

Mirtó közlekedésügyi miniszter szólt fel azután a kormány képviselőjében a felirati javaslat vitájához. A vitában elhangzottak során benne az a hasonlat támadt fel, amikor két orvos kezel egy beteget, az egyik felvágja, a másik pedig meggyógyítja. Az ellenzék az egyik orvos, amely az ország beteg részeit felvágja és feltárja, a kormány pedig a másik orvos, amely a gyógyítást végzi. Azután áttér belügyi kérdésekre és meg-

állapítja, hogy a kormány erős kézzel lát neki a rendcsinálásnak. Annak idején, mikor a Jorga-kormány bukása után a király megbizta Vaidát a választási kormány megalakításával, a tárgyalások során két párt jöhetett számításba. Az egyik a nemzeti parasztpárt, a másik pedig a liberális párt. A liberális párt azonban nem lehetett számítani, mivel az támogatta az előző Jorga-kormányt, amivel nagy hibát követett el és a hibáért bünhődni kellett.

A kamara a felirati javaslatot ezután megszavazta.

A kamara vasárnap is tartott ülést, amelyen Buteanu Aurél, a nemzeti parasztpárt fiatal csoportjának ismert

tagja szólalt fel. Kijelentette, hogy szembe akar szállani az olyan középkori felfogással, aminőt Cuz a hirdett napi felszólalásában. A parlament fiatal tagjai — mondotta — modern eszméktől vannak áthatva és az a vágyuk, hogy az ország hatalmas lépésekkel haladjon előre. Azután vitába bocsátkozott a liberálisokkal és kijelentette, azok csak azért hoztak különböző törvényeket, hogy azokkal saját anyagi céljaikat szolgálják.

A kisebbségi kérdéstről szólva, kijelentette, hogy a gyulafehérvári határozatok alapján áll és szükségesnek tartja azok megvalósítását.

## Másfél millió leit fordított a Katolikus Munkásegylet egy év alatt segélyezésekre és tagjainak száma állandóan emelkedik

A Katolikus Munkásegylet most tartotta meg évi rendes közgyűlését. A közgyűlés a tagok élénk részvétele mellett folyt le és azon Magyary Ferenc mérnök az egyesület ruzsokányai, Vienez Lajos az aradi, Ujváry Imre pedig az ujkisodai fiókot képviselte. Schweiger Béla dr. elnöki megnyitja után Paule Lajos magyari és Arnold Gáspár németül olvasta föl az évi jelentést, amely beszámol az egyesület működéséről. A tagok száma elérte a háromezerháromszáznegyvenötöt és egyre emelkedőben van. Az egyesület az elmúlt esztendőben 238.000 leit költött el készpénzben segélyezésekre és

a természetben adott segélyekkel együtt ez az összeg 1,425.000 leire emelkedik.

A közgyűlés megváltoztatta az egyesület alapszabályait és kimondta, hogy ezentúl az egyesület működését Románia egész területére kiterjeszti. Ennek értelmében az egyesület neve ezentúl Romániai Katolikus Munkások Szövetsége. Székhelye Temesvár. A választások során elnöknek Schweiger Béla drt, ügyvezető elnöknek Rajka Cézát és egyházi tanácsadónak Péter Kassovics Lászlót választották meg. A vezetőség nevében Péter László mondott köszönetet a megnyilvánult bizalomért.

## Folytatása következik az új francia kormányban a réginek és Herriot politikája érvényesül ezután is

Paul Boncour kormányalakítási tárgyalásai eredménnyel jártak. Vasárnapra megvolt az új kormánylista, amelyet Paul Boncour bemutatott Lebrun köztársasági elnöknek és amelyet az elfogadott. Az új francia kormány a következő: elnökség Paul Boncour, belügy Chautemps, igazságügy Cardey, hadügy Deladie, légügy Painlevé, tengerészet Leygues, gyarmatügy Sarraut, pénzügy Cheron, munkaügy Dalimier, kereskedelemügy Mayer, kultusz De Manzia, népjóléti Danielou, postaügy Lauretey, közmunka Bonnet, földművelés Querville, nyugdíjügy Millet.

A külügyi tárcát Paul Boncour magának tartotta meg. Az új kormányt radikális-socialisták, szociálsocialisták, baloldali radikálisok és független baloldaliak alkotják. Az új kormány parlamentnél többsége van. Az eskütétel után Paul Boncour miniszterelnök kijelentette, hogy az új kormány a Herriot-kormány folytatása és ugyanazt a politikát fogja folytatni, mint az. Ami a pénzügyeket illeti — mondotta a miniszterelnök — a kormány mindig azon lesz, hogy a polgárság mindig betekintést nyerhessen az ország pénzügyeibe.

## Kutba fojtotta kisfiát egy bestiális anya, hogy zavartalanul összeállhasson a szeretőjével

Szkulya temesi község határában, az egyik kutban — miként megirtuk — kisfiu holttestét találták. A csendőrségben bizonyosra vették, hogy a kisgyermeket a lelketlen anya dobta a kutba és megindították a nyomozást, amely sikerrel járt. A csendőrök letartóztatták Schiopu Mária husz éves elvált asszonyt, aki beismerte, hogy a kétésfél

éves gyermeket ő fojtotta a kut vizébe. Kihallgatása során elmondotta, hogy közös háztartásba akart lépni Bucatel György csákokai szolgálóval, aki azonban kijelentette, hogy a gyermekre nincsen szüksége. Az asszony elvitte akkor a gyermeket Gátaljár, elvált férjének szüleihez, de ezek kijelentették, hogy csak akkor vállalják a

## Forum-mozi

December 20-tól

a

„Sonny Boy“

című film híres főszereplője

Al. Jolson

a

MAMMY

című nagyszerű filmben.



Monopol: Arta-Film, Bukarest

Legújabb Radio News-Journal

gyermeket, ha ennek édesapja a katonaságtól visszatér. Az asszony ezután Sipek községbe indult, hogy gyermekét, amely boldogságának útjában állott, saját szüleinél hagyja. Utközben azonban arra az elhatározásra jutott, hogy a gyermeket megöli. Borzalmas tervét Szkulya határában végre is hajtotta, szüleinek pedig azt mondta, hogy a gyermeket az egyik nagyszámi ismerőse gondjaira bízta. A gyermekgyilkos anyát átadták a temesvári rendőrségnek, amely a vizsgálat befejezése után az ügyészségre szállítja.

— Férfi ruhaszövetek mélyen leszállított áron Dénés si Polláknál, Gyárváros. Andrassy-ut, telefon: 24.

## Az oravicai Jótékony Nőgyelet sikeres műsoros estje

Az oravicai Jótékony Nőgyelet, dr. Mangiuca Erzsébet elnöknővel az élen a szegények javára jólsikerült műsoros estélyt rendezett, melynek gazdag műsorát nagyszámu közönség tapsolta végig. A művészi műsor keretében Garay Margit, Massutti Ilona, Rosca Stella, Itu Florika, Lazar Adrienne, Draga Veleanu, Craiovan Erzsébet, Grau Blanka, Sittner Ferenc, Zina Grobsianu, Ancora Dragan, Stela Ligezan, Gogu Popescu, Costi Stoica, Chilly Epure, Hosztinszky Irma, Weiser Blanka, Williger Ottó, Grosz Magda, dr. Carabas Magda, Moldován Illi, Gizi Medy, Gellner Frigyes, Hell Muci, Kanz Grete, Tenne Kató, Klemens Anni és Erzsébet, Bartos Ilonka és Weiser Béla működtek közre, akik ének és táncszámok, szavalkókkal és egyfelvonásos színdarabok előadásával megérdemelt sikert arattak. Oravica lakossága, nemzetiségre való tekintet nélkül, ezzel a sikerült előadással dicséretes példát mutatott és nagyban hozzájárult a szegények nyomorának enyhítéséhez. Külön elismerés illeti a nőgyelet vezetőségét, mert munkát és fáradságot nem kímélve siet a szegények segítségére.



**Karácsony előtt**  
ne mulassa el megtekinteni kirakataimat,  
mielőtt vásárlásint eszközli.

**KLEIN**

böröndös

Belváros, Szt. György-tér 6.  
(Szarvas-szálloda épület).

## HIREK

## Rónác

## a jótékonyág szolgálatában

Megható ünnepségek színhelye volt vasárnap a Rónác. Gyermekfelruházási akció végakordja zajlott le a nagyvendéglő nagytermében, ahol a Haladókör tizennyegyzetű szegénysors gyermekeket teljesen felruházott, az iskolaszék hat pár cipőt osztott ki arra szoruló iskolás-gyermek között, míg a Haladókör két-száz gyermeket ajándékozott meg karácsonyi ajándécsomagokkal. Az ünnepély méltó volt a Haladókör nemes célkitűzéseire és annak kitűnő vezetőségét, kiváltképpen jeles elnökét Dóczy Lajost ezen emberbaráti cselekedetért a legteljesebb elismerés illeti. Az iskolaszék nevében Bosica Pál igazgató mondott meghatott hangon köszönetet a jötevőknek. Az ünnepély sikeréért elismerés jár Bosica igazgatótól kivül Cuccu Livia tanítónőnek is, aki nagy gondnal és szeretettel tanította be a gyermekeket nehéz szerepeikre. Muschong Herminát, Ursu Máriát, Jurma Jont és Damsescu Jont szintén köszönet illeti. Tényi Irén és Pettkó Uca tanítárnők a táncokat tanították be ügyesen. Az iskolás-gyermek által énekelt Királyhymusszal vette kezdetét az ünnepély, amely után Dóczy Lajos, a Haladókör elnöke mondott lelkes hangon megnyitóbeszédet. Az iskolás-gyermek a műsor keretén belül kedvesen elszórakoztatták kis karácsonyi szindarabokkal, énekkel, táncal, versikéikkel a megjelent közönséget, amely szívesen és sokat tapsolt apró kedvenceinek. A gyermekek közül kitűntek Bosica, Belica, Ebetiuc, Saniuta, Roman, Krizsán, Jiga, Paulisan, Barbu, Caprariu, Joanovici, Vuia, Rózsa V., Lazarov, Batanescu, Lupu, Stefan, Ciocu, Schimmer, Eben-tiuc, Terlai, Csendes, Tóth, Neamtu, Maurer és Balázs elemisták. A közönség, amely zsufolásig töltötte meg a vendéglőt, megelégedetten távozott egy emberbaráti cselekedet jóleső érzésével.

**IDŐJÁRÁS.** A meteorológiai intézet jelenté: Csendes, borús és ködös időjárás várható a hőmérséklet lényeges változása nélkül. Temesvárott tegnap egész napon keresztül felhős volt az ég. A hőmérő délután négy órakor egy fokot mutatott a nulla fölött.

Saját érdekében tekintse meg karácsonyi vásárunkat. Dénes si Pollák, divatruház, Gyárváros, Andrassy-ut.

A zsidó tanulók szombati írása. A közoktatásiügyi miniszter rendeletet adott ki, hogy a különböző fiú és leánygimnáziumok zsidó növendékeinek a szombati írás alól való felmentését a felettes tanügyi hatóságok közvetlenül adják meg. Az engedély kiadása a szülők egyszerű kérévényére történik.

## Nem drága az arany

töltőtoll Fenyő papirkereskedésben, Belváros.

\* Az európai nyelv tanfolyama. Az 1933. év elején az európai nyelv három-hónapos tanfolyama nyílik meg Temesvárott. A nyilvános, díjtalan próbalecke december hó 26-án, délelőtt 11 órakor lesz az Iparosok Szindikátusa helyiségében, Belváros, Jenőherceg-utca 20. sz. Jelentkezéseket a próbalecke alkalmával vesznek fel.

A bánsági Magyar Párt ifjúsági tagozata felszólítja összes munkanélküli tagjait és választmányának tagjait, hogy csütörtökön, december 22-én, este kilenc órakor a klubhelyiségben jelenjenek meg.

A vasut és a posta új vezérigazgatója. Politikai körökben mint befejezett tényekről beszélnek egyes vezető helyeken beálló személyi változásokról. Így biztosra veszik, hogy az új vasuti vezérigazgató Ene Ernő dr. képviselő, volt kereskedelmi és iparügyi államtitkár lesz. Az Epoca szerint a posta vezérigazgatói székébe is új ember kerül, akinek személyére vonatkozólag azonban még nem történt meg a végleges megállapodás. Azonkívül Erdélyben tizenhárom prefektust kicserélnék. Olyan prefektusokról van szó, akik eddig csak delegálva voltak és akiknek a helyébe most politikai prefektusokat neveznek ki.

Halálozás. Súlyos csapás érte Boskovic Rezső temesvári úgynököt. Felesége hat évi kínos szenvedés után negyvenhárom éves korában meghalt. Halálát férjén kívül öccse, Gutfreund kereskedő és kiterjedt rokonság gyászolja. Tegnap délután nagy részvét közepette helyezték örök nyugalomra.

Meggyilkolt kommunista rendőrfőnök. Rigai jelentés szerint Odesszában holtan találták Kastacsenkó Vazult, az ottani kommunista politikai rendőrség vezetőjét. Halálát öt revolvergolyó okozta. A gyilkosok eddig még nem kerültek kézre. Kastacsenkó kegyetlen ember volt és bizonyos, hogy politikai bosszúból ölték meg.

**Minden** szerdán **TOMBOLA** az **ELITBEN** csütörtök **EST** 9 leles

Likvidálják az ügyvédek önszegélyező alapját. Az új ügyvédtörvény értelmében az ügyvédi kamarák az év vége előtt kötelesek megtartani a közgyűlést, amelyen a jövő évi költségvetést is el kell készíteni. A temesvári ügyvédi kamara a törvény értelmében vasárnap tartotta meg évi közgyűlését Mercea Viktor dr. dékán elnökle mellett. A közgyűlés rövid vita után megszavazta a jövő évi költségvetést, amely az ideai költségvetéssel szemben husz százalékos csökkentést mutat fel. Majd elhatározta a közgyűlés, hogy az ügyvédek hátramaradott özvegyei részére tizenkétezer lei segélyt juttat. Végül kimondták az önszegélyező alap likvidálását, mert ez a mai körülmények között nem tartható fenn. A közgyűlés azután az ügyvédi kamarák országos szövetségébe kiküldendő képviselőket választotta meg és Mercea Viktor dr. dékánt, Ungár Adolf dr. prodekánt és Balta Koriolán dr. ügyvédet bízta meg a temesvári ügyvédi kamara képviselővel.



## Bőrárúk:

Estélyi táskák, ridikülök, pénztárcák, necessairek, irattáskák, bőröndök, stb. a legolcsóbbtól a legfinomabb kivitelig.

Rendkívüli választék!

**FEUER,** bőrárúüzem

I. Mercey-utca 8.

## Szabászati tanfolyamok

Január 1 és 15-iki kezdettel a romániai szabászati akadémián Temesvár-Belváros, Dóm-tér 9. sz., I. em. (A Népáruház felett).

## Ismét hideg van!

Elsősorban lábait melegen! Okos ember lábait melegen tartja, mert ezzel elejét veszi a meghülésnek.

Viseljen

## Wimpassing-hőcipőt!

A legjobb védekezés nedveség és hideg ellen.

Elegáns forma, jó szabás, olcsó!



Minden talpon ez a védjegy látható!



Antirevizions gyűlés Jasiban. Jasiban antirevizionista gyűlés volt, amelyen számosan felszóltak. Az egyik szónokot, aki zsidó vallású, nem engedték beszélni. A gyűléssel kapcsolatosan több kisebb incidens is lejátszódott.

Beretvapengével átvágta a nyakát. A budapesti törvényszék közveszélyes munkakerülésért nemrég öt évi dologháza ítélte Kovács Ferencet, akit tegnap a táblai tárgyalásra a soproni fogházból hoztak el. Mielőtt a tárgyalás megkezdődött volna, Kovács egy beretvapengével átvágta nyakán az ütőeret és vértől borítva összerogyott. Súlyos állapotban a rabkórházba szállították. A táblai tárgyalás, amelyet nélküle tartottak meg, a törvényszék ítéletét jóváhagyta.

Közhírré teszem, hogy butorraktáramat a legmodernebb aradi butorokkal egészítettem ki, a legolcsóbb reklámáram mellett. Kérem kirakataim megtekintését.

**ECKER JOZSEF**

IV., Bulev. Berthelot (Kossuth Lajos-utca) 17.

Vasvillával agyonverte nagybátyját. A temesvári ügyészség egy hónap előtt letartóztatta Mutiu Julian községbeli gazdát, aki vasvillával agyonverte nagybátyját. A törvényszék vádta nácsa tegnap foglalkozott Mutiu Julian letartóztatásával. A tárgyaláson a gazda előadta, hogy nagybátyja iszákos, verekedő ember volt, aki késsel támadt a feleségére. Mutiu akkor az asszony segítségére sietett, mire az öreg ember nekifordult és késsel üldözőbe vette. A gazda erre a vasvillát kapta fel és többször az öreg fejére sújtott, aki néhány napi kínlódás után a sérülésekre belehalt. A vádtanács nem fogadta el az önvédelmet, hanem a gazda vizsgálati fogását újabb harminc napra meghosszabbította.

Szengázmérgezés vasalás közben. Major Eszter huszonegy éves cselétnő és Szilágyi Eszter huszonnyolc éves szakácsnő, akik a Lloyd-szállásban alkalmazásban, tegnap este hirtelen rosszul lettek. A házbeliek értesítették mentőket, akik enyhe szengázmérgezés állapítottak meg. A két leány vasa közben lehetett a mérgező gázt. Mi állapotuk nem volt súlyos, a mentőházi kezelésben hagyták őket.

## A régen kívánt rádió.

Idén teljesül kívánsága. Várt jó készüléket olcsón kap. R. C. A. — KECSKEMÉTI

Perzsaszőnyeget lopott. Perény Péter gyárvárosi lakos feljelentést tett a rendőrségen, hogy ismeretlen tettesek a Vécsey-utca 2. szám alatti lakásának ablakára kitett értékes perzsaszőnyeget. Kára 10.000 lei. A rendőrség megindította a nyomozást.

Aktív miniszter ellen nem lehet vizsgálatot indítani. A hivatalos legutóbbi száma közli a köztisztviselő vagyoneellenőrzéséről szóló törvényt. A törvény a közlés napjától számítva életbe lép. Ennek idején ismertettük részletesen a törvényt. A teljes szövegből kiviláglik az is, hogy aktív miniszterek ellen nem lehet vizsgálatot indítani, hanem csak hivatali megbízatású letételével. Ugyancsak intézkedik a törvény arra vonatkozólag is, hogy minde köztisztviselő hivatalba lépésekor vagyona helyzetéről nyilatkozatot adjon amelyet felettes hatósága megőriz. Kijelentjük a törvényt azt is, hogy névtelen feljelentéseket nem dobnak a papírkosárba, hanem azok alapján a táblai fő ügyész bizalmas nyomozást rendel el és az eljárás folytatásától csak abban az esetben tekintenek el, ha a feljelentés alaptalansága kiderül.

A nagy karácsonyi vásár már megkezdődött!

Tekintse meg vételkényszer nélkül

karácsonyi játékiállításunkat !!

Nagyban Kicsinyben

**Schwarz Gyula**

Belváros, Mercey-utca 2

LITVINOV BERLINI TANÁCSKOZÁSA. Litvinov orosz külügyi népbiztos való hazatérése közben rövid ideig tartózkodott. Meglátogatta a Reich kancellárt és Neurath külügyminisztert. Aktuális kérdéseket tárgyalta és megállapították, hogy Magyarország és Németország között a legfontosabb kérdéseken egy vélemény uralkodik.

A magyar rádió igazgatójának tisztségét Budapesten tegnap délután felfüggesztették a sóvárdai Szótszék kormányfőtanácsost, a magyar rádió igazgatóját. A temetés részvétel mellett ment végbe és a temetés után a Kerepesi-úti temetőben a város által adományozott sírhelyen helyezték örök nyugalomra. A temetésen résztvett a székesfehérvári huszárezred küldöttsége is. Tegnap elhunyt az ezred kapitánya volt. A beszédet levidi Kozma Miklós magyar Távirati Iroda elnöke igazgatója mondta.

**Legcélszerűbb karácsonyi ajándékok**  
A legújabb, manikűrészlet, szemüveg, villamos zseblámpák stb. legolcsóbban  
**DOBOS** látványosnál látványosabb  
Józsefváros

— Csökkentik a vármegyék számát. A laché belügyminiszter elkészítette a közigazgatási törvényről szóló javaslatot. A vármegyék számát a jövőre körülbelül tizenötöt csökkenteni és több kisebb vármegyét egybe-

— Mélyen leszállított áron árúsított szöveteket. Dénes és Pollák. Megfelelőbbé a lugosi tanácsváros. Lugoson — miként megírtuk — a parasztpárt hivatalos listájában Biraescu Sándor dr. volt a legelső ellenzéki listája győzött. A parasztpárt lugosi szervezete a jövőre tartott ülésén elhatározta, hogy a választást megfellebbezi.

— Antiszemiták szétverték egy bálozó házat. Jasiban az Emberszeretet egyesület, amely egy kórházat és egy kórházot gondozó intézetet tart fenn, a múltkoros estét rendezett. A tevékenység hirtelen nagyobb számú antiszemita fiatal ember rontott be és megtámadta a bálozókat. Vad verekedés támadt, amelynek során huszan megsérültek. Az antiszemita ifjak elpusztították az egyesület berendezését és aztán elhagyták. Mire a rendőrség megérkezett, egyikük sem volt ott.

— Bernstein német szociáldemokrata képviselő meghalt. Tegnap Berlinben meghalt Bernstein Eduard szociáldemokrata képviselő, aki Marx és Engels párttársa volt. Velük együtt emigrált Angliába és ott írta meg nagy hírnevét a szocializmus revíziójáról. A hatalmas felkészültségű ember volt, aki a világnézetre való különbség nélkül írt.

Butorszövet  
Butorplüss  
Recamierszövet  
Paplanselem

**Herzog Péter & Tsa**  
mechanikai butorszövetgyár  
Izerakatanál:  
IV., Bulev. Carol  
(Hunyadi-ut) 11.

— Házasság. Berdach András banktisztviselő házasságot kötött Löffler Géza dr. temesvári ügyvéd leányával, Löffler Hédiével. Házassági tanácsnok Nyiri Jenő bankelnök és Löffler Béla dr. voltak.

— Katonák a bíróság előtt. A temesvári hadbírószék számos katonára felelt ítélt. Schneider Károly aradi illetőségű katonára megszokott ezredétől és Magyarországra ment. Néhány hónap után azonban visszatért Romániába, de elfogták és a galaci hadbírószék ezért egy évi börtönrre ítélte. A temesvári hadbírószék tiltott határátlépésért külön harminc napi fogazállal sújtotta. Motela Péter nagyperegi illetőségű katonára bajtársai között izgatott és azokat Magyarországra akarta átcsábítani. Izgatás és lázítás miatt egy évi börtönrre ítélt. Dellinger József huszonnyolc éves katonára, aki a 93. gyalogezrednél szolgált, katonai iratokat semmisített meg és ezért szintén egy évi börtönrre ítélték.

— Köztisztelt orsovai urinó halála. Ötvenéves dr. Schwarz Tivadarné, született Hirschl Róza, orsovai uriaszony hatvan éves korában Temesvárra meghalt. Az elhunyt urinó férje, Schwarz Tivadar dr. egyike volt a Bánság legismertebb orvosainak. Évtizedeken át Orsován élt és ez év elején hunyt el. Népszerűségére jellemző, hogy Orsova város tanácsa az ő nevével nevezte el azt az utcát, amelyben háza volt. Elhunyt özvegye jótékonyágáról volt köztisztelt. Halálát fia, Schwarz György dr. temesvári közbecsült orvos, leánya, dr. Nobel Sándorné, veje Nobel Sándor dr., sógorja, özv. Steinberger Katalin, sógorai, Grünhut Géza és Kántor József, valamint kiterjedt rokonság gyászolja. Az elhunyt uriaszony holttestét Orsovára szállították és ott helyezték örök nyugalomra.

**Legszébb és legolcsóbb karácsonyi ajándékok**  
**Reichenbach Sándor**  
ékszerész  
Belváros, Szt. György-tér 4.  
Déli Hírlap mellett.

Tornaünnepély. A Temesvári Tornaegyesület a piarista gimnázium tornatermében sikerült tornaünnepélyt rendezett, amelyen nagyszámú közönség vett részt. Az ünnepélyen tizenegy nő- és huszonkét férfitor-nász mutatott be együttes és szertorna- gyakorlatokat. A nőiskolásokból kitűntek Vasváry Ica, Schiff Edith, Catalán Rita, Lázár Margit, Gussmann Jolán, Bulboka Mária, Friedmann Lilly és Regina, Barabás Emmi, Szuparics Vilma, Hajdu Ila, Pavlik Ada és Weinberger Duci, akik ügyességükkel és ritmikus mozdulataikkal csodálkozást és elismerést váltottak ki. A férfitor-nászok a régebbi szép mutatványokon kívül ujszerű gyakorlatokkal érték el nagy sikert. Nagy és megérdemelt óvációb-an részesítette a közönség az egyesület agilis elnökét, Weisz Richárdot, aki még mindig bámulatos rugalmassággal vesz részt a fiatalok munkájában. A tornászok közül különösen kitűntek Puresi Lajos, Szász Andor, Schiller István, Szilágyi Samu, Lőrinczy Ferenc, Kürthy Béla és Tótvici Mihály, akik látványos mutatványokkal ragadták tapsra a közönséget. A nagyszérszerű eredményért Vajda Ernő tanárt illeti elismerés, aki a tornagyakorlatok irányítója és aki a betanítás nagy munkáját végezte.

A megszünt Lichtfusz József-féle üzlet (Temesvár-Józsefváros, Bonnáz-utca 18.) teljes árukészletét megvettem. Olcsón vásárolhat, amíg ezen készlet tart, mert beszerzési áron alul árusítom az összes női és férfi divatcikkeket, kötött- és szövöttárukat.

**Rózsa** Józsefváros,  
Bonnáz-utca 18.  
Férfikalapok óriási választékban. Utibőröndök és kosarak.

**Karácsonyi ajándékok**  
Évegek és porcellánok igen kedveltek. Nagy választékban kaphatók WOHLSTEIN cégnél

**Rosenhale**

porcellánok egyedüli lepakata Temesvár 1, Szt. György-tér 3

— A temesvári gyermekmenhely december 22-én, csütörtökön este hat óra körül a menhely nagytermében karácsonyi ünnepséget rendez, amelyen vendégeket is szívesen látnak.

— Uri-fehérművek legjobb beszerzési forrása Papp Gábor uridivat üzlete.

— Az Arany János Társaság december 26-án, karácsony másodnapján, délelőtt tizenegy óra körül a Magyar Ház nagytermében tartja második felolvasó ülést, amelynek keretében Szabó Mózes dr. tanár, a kiváló irodalmár elmondja székfoglaló beszédét Ady Endréről. A műsor zenei részében Bojincané-Kulesár Juliska hangversenyénekesnő Reinitz-Ady dalokat fog énekelni.

\* Jó ellátás, kényelem, gondosság Budapest a Park-nagyszállóban, a Keleti pályaudvarral szemben. Leszállított árak. — E lap előfizetőinek 20 százalékos engedmény.

— Aranymadár. A Gyárvárosi Katolikus Egyesület karácsony első és második napján délután négy órai kezdettel műkedvelői előadást rendez. Színrekerül Zerkovitz Emilnek Aranymadár című háromfelvonásos operettje. A főbb szerepeket Franzen Böske, Geppert Margit, Nádórád Rezső, Korber István, Mann Aurél és Pejácsevics József játsszák. A rendezést Majorossy József végzi, a zenekart Grossmann József karnagy vezényli. A legdrágább jegy huszonöt le, amelyben benne van a ruhatár díja is.

**Karácsonyi vásár!**  
Ékszerek, órák,  
dísz tárgyak  
óriási választékban legolcsóbban  
**Iritz Hermann**  
Temesvár 1., Mercy-utca 6.

— Gyilkosságról szól a vád a szép asszony ellen. A budapesti főügyészség tegnap újból foglalkozott Littke Kálmán ügyével, akinek a lakásán néhány hónap előtt — mint ismeretes — Ruttka Gábor koronaőr százados pisztolylövéstől titokzatos körülmények között meghalt. Eleinte öngyilkosságot tételeztek föl, később azonban gyanúok merültek föl Littkené ellen, akit letartóztattak, majd ismét szabadon bocsátották. A főügyészség tegnap elhatározta, hogy Littke Kálmán ellen gyilkosság miatt vádiratot ad ki. Letartóztatásától ugyan eltekintenek, azonban az utlevélt elvették.

— Mentővizsga. A temesvári mentőtársulat most vizsgáztatta azokat az önkéntes mentőket, akik a mentőtársulat tanfolyamait hallgatták. A háromnyelvű tanfolyamnak tizenhárom németnyelvű, negyvenhárom magyar nyelvű és hét román nyelvű hallgatója jelentkezett a vizsgán. A jelöltek szóbeli vizsgát tettek anatómiából, a sebészetből és az első segélynyújtásból, majd gyakorlatilag is bemutatták tudásukat. A vizsga általában jól sikerült. Az újdonsült mentők oklevelet kapnak, amelyek csütörtöktől kezdve a mentőtársulat helyiségeiben vehetők át.

**Sikerült kulturdélután**  
a Magyar Házban az ifjusági tagozat rendezésében

A bánsági Magyar Párt ifjusági tagozatának első kulturdélutánjára a közönség zsufolóság megtöltötte a Magyar Ház nagytermét. A Magyar Párt részéről Ungár Adolf dr. alelnök és Vuchetich Endre dr. elnöki tanácsstag jelent meg. A nívós műsort a Magyar Ház zenekarának egyvelege vezette be. Bild Ottó, aki mindvégig szellemesen konferálta be a műsor egyes számait, hatáson prólogot mondott. Csermák Lajos, a kolozsvári magyar színház bonvivánja, két dalt énekelt, amelyet a közönség színni nem akaró tapsokkal jutalmazott. Teleky Endre dr. tanár előadásában az ifjuság célkitűzéseit fejtegette. Bayer Rezső hegedűművész, a közönség hosszasan ünnepelte. Szünet után a Magyar Ház zenekara a Szumatrai kuli című élőképét adta elő, a közönség igaz tetszése mellett. Péter János három Ady-verset szavalt mély átérzéssel és művészettel. Ilyen művészi előadásra, csak istenáldotta tehetség képes. Mihályffy Emil hangversenyénekes magyar dalokat adott elő. A közönség hosszasan ünnepelte a kitűnő énekest. Mayer Mauzi partnerével ügyes táncot táncolt, majd a Magyar Ház zenekarának indulójával zárult a nívós kulturdélután. Az egyes énekszámokat Irsay Nándor zongoraművész kísérte diszkrétan. A közönség soraiból felhangzott kérelemnek eleget teendő, az ifjusági tagozat elhatározta, hogy kulturdélutánjait havonta megismétli.

**Mielőtt gyermekének játékszert vásárol, győződjék meg bámulatos olcsó árainkról**

**Grand Bazar**  
Gyárváros, Fő-utca 24.

— A bányai Magyar Párt ifjúsági tagozata felszólítja azon tagjait, akik még esetleg nem intézték el választójoguk elismerését, azok a közelgő választásokra való tekintettel, a legsürgősebben járjanak el az ügyben és szerezzék be a választásokra jogosító személyazonossági igazolványt. Esetleges felvilágosításokat a pártiroda ad.

— Vasgárdisták megzavartak egy zsidó gyűlést. A zsidópárt Bukarestben az Izbanda-teremben gyűlést tartott, amelyen Singer dr., Landau és Weiszmann Misu a zsidó képviselők parlamenti működését ismertették. A gyűlés vége felé egy csoport vasgárdista hatolt be a terembe és összetűztek a gyűlés fiatalabb résztvevőivel. Általános tumultus támadt, de a rendet a helyszíneire érkezett rendőrség hamarosan helyreállította. Több egyént őrizetbe vettek.

— Menyasszonyi kelengyét vásárolni bizalom dolga, vásároljon Dénes si Pollák divatruházában, Gyárvaros.

— A felrobbant bomba elárulta az összeesküvést. Buenos Airesből jelentik, hogy Irogoyen és Alocar volt köztársasági elnököket letartóztatták. A letartóztatás azért történt, mert a két volt államfő forradalmat tervezett és a kormány több tagját meg akarta öletni. A forradalomnak adott jelre két nap múlva kellett volna kitörnie. Azonban a forradalmárokat titkos municióraktárban az egyik bomba felrobbant és ezen ügyben megindult rendőri vizsgálat kiderítette az összeesküvést.

\* M. Gelbermann fogászati rendelőjét áthelyezte IV., Kossuth Lajos-utca 27. szám alá.

— Asztma és szivbetegség, mell- és tüdőbaj, görvély- és angolkór, pajzsmirigynagyobbodás és golyvaképződés esetében a természetes „Ferenc József” keserűviz a gyomor és belek működését kitűnően szabályozza. Európai és amerikai klinikusok tuberkulotikus egyénekkel tapasztalták, hogy a betegség kezdetén jelentkező székrekedések a Ferenc József víz használata folytán lényegesen enyhültek. A Ferenc József keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— Nagyszabású baromfiképzés Facseten. Facseten a Porumbelul baromfiképzés egyesület nagyszabású baromfiképzés rendezett, amelyen a legszebb példányok kerültek bemutatásra. Savu Septimiu főszolgabíró vezetésével Gruber Ferenc dr. járási állatorvos, Spiró József egyesületi pénztárnok, Niculescu mérnök, Bujor Popescu, Gligor Vucic és Petrovics Lajos fejtették ki élénk tevékenységet a kiállítás sikere érdekében. Összesen 454 állatot állítottak ki és ez példátlan eredménynek számít. A bírálóbizottságnak nehéz munkája volt a hatalmas anyagot kiválogatni. A bizottságban szerepeltek Wallner Rudolf lugosi állategészségügyi felügyelő, Chimacovici E. és Schweitzer Károly mérnök Lugosról. A kiállításon megjelent Olariu Titusz dr. megyei prefektus is, aki kíséretével együtt ismételt kifejezést adott elismerésének. Savu Septimiu főszolgabíró üdvözölte a prefektust, mint a Porumbelul díszelnökét, majd Gruber Ferenc dr. a kiállítás céljáról beszélt, utána pedig a prefektus a kiállítást megnyitotta. Olariu prefektus leánya szintén nyert egy-egy aranyplakettet. A legtöbb kiállított állat Rhode Island volt. A díjakat nagy közönség jelenlétében osztották ki. Este sikerült táncmulatság fejezte be a kiállítást.

# Minden takarékos ember A NÉPÁRUHÁZBAN VÁSÁROLJA karácsonyi ajándékait

## Színház

*Három napra terjedő temesvári vendégjátékát kezdi ma Satz és harminchat tagu társulata*

Ludvig Satz, a világhírű jidis színész és kitűnő társulata ma este kezdi meg három napra terjedő temesvári vendég-szereplését. A ma este, félkilenc órakor kezdődő bemutató előadáson N. Kóbrin világszerte nagy sikert aratott, Mindent a gyerekek című melodramája kerül a színpadra. Ludvig Satz, ez az izzig-vérig művészember, aki Moissi és Chaplin legszerencsésebb keveredése, ebben a szerepben felülmulja önmagát. Kitűnő társulatában megtaláljuk a nagyhírű vilnai társulat komikusát, Náthánt, a feleségét, aki komika és a naivát, Smilovic Izát. Az előadást rendes színházi helyárrakkal tartják meg.

A magyar társulat pénteken este folytatja vendégjátékát, amikor Vaszary János nagysikerű ujdonsága, a Jó házból való urileány kerül előadásra. Szombaton délután a gyermekek kedvelt mesejátéka, a Hamupipóke kerül színpadra és a jó gyermekek, akik arra számítanak, hogy az angyal hoz nekik valamit, mind a színházban lesznek, hogy megnézzék ezt a hangulatos és kedves karácsonyi gyermekelőadást.

Az ünnepi műsor slágere az Ezerjó operett előadása lesz, amelyet Tompa

Béla rendez. Az Ezerjó operettudnóság az ünnepek alatt kétszer lesz műsoron.

### Műsor:

Kedden este fél 9-kor: Mindent a gyermekért. Ludvig Satz és 36 tagu társulatának fellépte.

Szerda este fél 9-kor: Der Gazlen. Ludvig Satz és társulatának fellépte.

Csütörtök este fél 9-kor: Der Ledikeher. Ludvig Satz és társulatának busufellépte.

Péntek este fél 9-kor: Jó házból való urileány. Vaszary János nagysikerű ujdonsága.

Szombaton délután 4-kor: Hamupipóke. Gyermekelelőadás, nagyon olcsó helyárak.

Szombaton este nincs előadás.

Vasárnap délután 5-kor: Jó házból való urileány.

Vasárnap este fél 9-kor: Ezerjó. Operettpremier.

Hétfő délelőtt 11 órakor: Torockói menyasszony.

Hétfő délután 5 órakor: Ezerjó.

Jegyek az összes előadásokra már válthatók a színház elővételi pénztáránál.

## Sport

### Favoritgyőzelem

a temesvári kupamérkőzések s...

A vasárnapi kupamérkőzés a férfiak győzelmét eredményezte. A Rissia nehéz küzdelem után 2:0-ra az Ilsa csapatát. A kupameccs volt és a bíró négy játékos kiállítását tudta csak a játék sima befejezéséig tostitani. A Kinizsi erősen felgyűjtötte 5:0 arányu győzelemmel a kupamérkőzésekből az Elect csapatát. A kupadöntőt tehát a Rissia és Kinizsi csapatai játszották le. A Temesvári csapatok barátságos mérkőzést játszottak a Fratelia egyesületével, amely arányu vereséget szenvedett. A Temesvári kirándulása vereséggel végződött. A temesvári csapat puha csatában nem tudott megbirkózni az AMT-mény védelmével és 3:1 eredményre reséggel tért vissza a csapat Temesvárra.

A külföldi turázó két nagyváradi csapat szép játékkal mutatkozott be a városban. A NAC Párisban játszott mérkőzését a Red Star ellen és arányban győzött. A második turaközös még szebb eredménnyel végződött mert a nagyváradiak 6:0 eredménnyel lehengerelték az FC Montreaux csapatát. A Crisana Bécsben a Nicholson ellen küzdött és szép játék után 4:3 aránnyal kénytelen volt meghajolni a bécsiek nagyobb játéktudása előtt.

Budapestben a következő barátságos mérkőzéseket játszották le: Hungária Soroksár 8:1, Ujpest—Nemzeti 4:2, Ujpest—BEAC 6:2. A Vasas csapat nagy kupáért folyó mérkőzés keretében meglepetésszerűen 4:3 arányban verte a BudaI egyesületét.

## Nagy karácsonyi vásár

**Játékárak és más ajándéktárgyak legolcsóbban Pollák Károly-nál**  
Belváros, Lloydsor 8. és Józsefváros, Skudier-tér 3.

Az Előre evezőegyesület tagjai társaság keretében ünnepelték Sternmu elnököt, aki tíz éve vezeti már Temesvárnak ezt a tevékeny sportegyesületét. Stern Samu az egyesület alapítója és fejlesztése körül szerzett nagy érdemeket tagtársai, valamint jóbarátai a tíz év jubileuma alkalmából értékes plakett ajándékozták meg.

**Svábhegyi Szanatórium**  
Magaslati diétás gyógyintézet,  
már napi 18 P-ért  
a legelőkelőbb környezetben legtökéletesebb szanatóriumi ellátást nyújt

— Véres verekedés az utcasarkon. A gyárvarosi Selyemgyár-utca sarkán az elmúlt éjszaka véres verekedés játszódott le. Nedelcu József gírodai lakos összeszólkozott Harcsa György huszonöt éves temesvári munkással. A veszekedés annyira elfajult, hogy ököllel támadtak egymásra, majd Nedelcu előrántotta revolverét és vállon lötte ellenfelét, akit a mentők kórházba szállítottak.

— Hatalmas tüzvész pusztított egy kikötőben. Le Havre francia kikötőben veszedelmes tüz pusztított, amely a kikötőben veszteglő hajók megsemmisítésével fenyegetett. A tüzkatasztrófa az egyik tankhajón keletkezett, amely 90.000 liter benzint szállított. A hajórakomány felrobbant és a lángok átterjedtek a közelben horgonyzó petrolumszállító hajóra is, amely szintén a levegőbe repült. Az égő benzin és petroleum elöntötte az egész kikötőt és a többi hajók csak úgy tudtak a lángtengerből kijutni, hogy a nyílt tengerre menekültek. A felrobbant hajók öt matróza a robbanás következtében életét veszítette.

\* Modern üvegtáblákat és transzparenseket művészi kivitelben legolcsóbban készít, Zöldy címfestő, Bonnáz-utca 9.

**Téli tárlat**  
megkezdődött és a nagy  
**karácsonyi vásár!**  
**BERGENTHAL képszalonban**  
Belváros, Hunyadi-utca 3.  
Képektervezés gyári áron.

**Rádió**

december 20. Bukarest. 1: Gramofonzene. 2: Gramofonzene. 6: Román és zene. 7: Zenekari hangverseny. Gramofonzene. 9: Énekhangverseny. Szimfonikus hangverseny. 10.15: Szórakoztató zene. Budapest. 10.15: Gramofonzene. 1.5: Zenekari hangverseny Németországban. Ana (ének) és Neuwelt Klára közreműködésével. 3.45: Hírek. Gyula István dr. ifjúsági előadása. Mik. 6: Surányi Miklós előadása. Szórakoztató zene. 7.15: Helyszíni előadás a Zeneművészeti Főiskola Liszt színházából. 8.30: A Hegyek alján operadráma előadása az operaból. Hírek, majd Szántó Gyula énekszámok. 12.30: Zenekari hangverseny. Gramofonzene. 4.20: Hegedűhangverseny. 4.45: Gramofonzene. 7.55: A Carmen opera előadása. 11.15: Jazz-band. 12.5: A rádiózenekar hangverseny. Gramofonzene. 4: Harmonika-hangverseny. 4.30: Gramofonzene. 8: Népzene. 8.30: Cigányzene. 9: Hangjáték. Gramofonzene. 9.50: Zenekari hangverseny. 10.50: Hírek, utána szórakoztató zene. 8: Vegyes hangverseny. 8.30: Operaelőadás. 9.30: Operaelőadás. 10.30: Onémet karácsonyi dalok. 11.30: Énekhangverseny. 8.50: Operaelőadás. 11.45: Jazz-band. Róma. Gramofonzene. 9.30: Operaelőadás. 10.30: Zenekari hangverseny. 8.30: Szórakoztató zene. Varsó. 7: Táncczene. 9: Hangverseny. 10.40: Dalok. Magyarhangverseny. 12: Táncczene.

december 21. Bukarest. 1: Gramofonzene. 2: Gramofonzene. 6: Román és zene. 7.25: A rádiózenekar hangverseny. 8.40: Gramofonzene. 9: Karácsonytűz és román dalok. Budapest.

10.15: Zenekari hangverseny. 1.5: Cigányzenekari hangverseny. 3.45: Hírek. 4.30: A rádió diáklőrelőjárása. 5: Katonazenekar hangverseny. 6.30: A természet és az ember alkimiája. Komjáthy Aladár előadása. 7: Zenekari hangverseny Diósy Edith (ének) és ifj. Törönyi Gyula (ének), valamint Rejtő Gábor (gordonka) közreműködésével. 8.30: Zágon István felvétele. Nagy gyerekek. 9: Strauss János-est. 10.30: Hírek. Utána cigányzenekari hangverseny. 12: Jazz-band. Horváth Ernő énekszámokkal. Bécs. 12.30: Zenekari hangverseny. 1.30: Gramofonzene. 4.45: Fiala művészek hangverseny. 6.5: Szórakoztató

zene. 9: Karácsonyi játék. 9.30: Hangjáték. 11.20: Táncczene. Belgrád. 12.5: Gramofonzene. 1.5: A rádiózenekar hangverseny. 4: Gramofonzene. 5.30: Gramofonzene. 8: Szórakoztató hangverseny. 9: Operaelőadás. Milánó. 8: Gramofonzene. 8.30: Kávéházi zene. Prága. 9: Zenekari hangverseny. 9.35: Operaénekes hangverseny. 10: Szimfonikus hangverseny. 11.15: Jazz-band. Róma. 9.45: A Lohengrin opera előadása. Strassburg. 8.30: Zenekari hangverseny. 9.15: Gramofonzene. 10.30: Szórakoztató zene. 1 óra éjjelután: Szimfonikus hangverseny. Varsó. 7: Táncczene. 9.30: Gramofonzene. 10.10: Kamarazene.

Az őszi vetésterület Romániában. Az utóbbi hetekben a csapadékok, valamint az enyhe időjárás hatása alatt kedvezően haladt az őszi vetés, hogy az őszi terület emelkedésével számolnak a múlt 2.6 millió hektárról 2.8 millióra. Az elvetett búzaterület november 15-ig 1,947.000 hektár a múlt 1,738.000 hektárral szemben, a rozsterület pedig 235.000 hektár a múlt évi 211.000 hektárral szemben.

— Karácsonyi ajándéktárgyak legolcsóbban Dénés si Pollák divatruházában, Gyárvaros, Andrassy-ut.

Megindulnak a német-jugoszláv tárgyalások. A jugoszláv-német kereskedelmi tárgyalások rövidesen megindulnak Berlinben. A régi szerződést ugyanis Németország felmondta és az március elején szűnik meg.

A temesvári gabonapiacra tegnap végleges árat nem alakult ki. Árak a következők voltak: búza 620—630, ujbúza minőség szerint 550—570, regáti búza 550, tengeri 170, új tengeri 120—130, zab 210, mumar 130, tökmag 400—420, napraforgómag 300—320, burgonya 180 és 250, vöröshere 1500—1800, lucerna 2200—2500 lei száz kilónként a bányai feladóról.

Ne hanyagolja el a szeméit!  
**Szemüvegek nagy választékban**  
**TEJNOR FERENC és Tsa**  
optikai üzletében  
Temesvár II., Kossuth-tér 1. Tel. 5-61

A hivatalos valutaárfolyamok. A Nemzeti Bank temesvári fiókjának valutaárfolyamai (az első szám a vételt, a második az eladást jelenti): dollár 167.95 (168.75), svájci frank 32.40 (32.60), angol font 530 (540), francia frank 658 (660), lira 852 (856), dinár 225 (260), pengő — (29.24), schilling — (20), márka 39.85 (40.15).

**Közgazdaság**

**Megnehezíti a kincstár azt, hogy a szegény ember a pénztől könnyű úton szabaduljon**

A hivatalos lap miniszteri rendeletet közöl, mely szerint a kincstári pénztárak a befizetésre kerülő összeg negyedrészt fogadják el ércpénzben, még pedig a következő arányban: Ha a befizetés darabszámban történik, úgy 49 egy leiest, 98 leig két leiest, 245 leig öt leiest, 490 leig tíz leies, 980 leig husz leies ércpénzt kötelesek elfogadni. Ha a befizetés csomagokban történik, úgy a következő összegig kötelesek a kincstári pénztárak aprópénzt elfogadni: ötven leies csomagot egy leiesekkel, száz leies csomagot két leiesekkel, 250 leies csomagot öt leiesekkel, 500 leies csomagot tíz leiesekkel, 1000 leies csomagot husz leiesekkel és 5000 leies csomagot, amely száz leies ércpénzt tartalmaz. Ha az ércpénzt zac-

kóba csomagolták, úgy a befizetésre kerülő összeg negyedrészt a következő összegekig lehet aprópénzben befizetni: 7000 leig egy vagy két leieseket tartalmazó zacskóval, amelynek súlya 24 kilogram és 150 gram. 10.000 leig öt leieseket tartalmazó zacskóval, amelynek súlya hét kilogram. 15.000 leig tíz leies ércpénzt tartalmazó zacskóval, amelynek súlya 7 kilogram és 525 gram. 20.000 leig husz leieseket tartalmazó zacskóval, amelynek súlya 7 kilogram és 525 gram. Végül 80.000 leig száz leieseket tartalmazó zacskóval, amelynek súlya 11 kilogram. Ércpénzben ezeken az összegeken felül a kincstár nem fogad el befizetéseket.

min megakadt a tekintete, ez okozta nagy felindulását.

Ugyanaz a nő állott a tömegben, akit nagyatyám néhány órával azelőtt a törvényszék homályos folyosóján beszélt.

Az elítelt szemei odameredtek minduntalan erre az arca.

Nagyatyám nagyon megijedt, hogy a tömegnek valahogy feltűnik e dolog, — így azonnal odaintette egy hóhérlégényt.

— Louvois! Te ötven aranyat kapsz egy férfiruhába öltözött nőtől, hogy számára egy halálraítélt tetemét kiadd. Mutasd meg, hogy mi tisztességesebbek vagyunk, mint azok, akik pénzt fogadnak el, ellenben nem teljesítik, amit ígérnek. Becsülettel szolgálj most meg fiam az aranyaidat. Nézz oda a tömegbe! Látod azt az asszonyt? Ott áll a guillotine előtt az ötdik, vagy a hatodik sorban. Örökölj felette!

Louvois megértőleg intett a szemével, nagyatyám pedig tovább foglalatalkodott a kivégzési előkészületekkel. A svájci gárda őrnagya halt meg először.

Mialatt a bárd lezuhan, egészen közel a tömegben kiáltás, sóhajlás, majd átkok szavai törtek elő.

Mint azt Sanson Károly Henrik előre

látta, az asszony nem tudta elpalástolni sem rettenetes fájdalmát, sem szörnyű dühét. Ő volt, aki felkiáltott. De máris a felháborodás moraja zúgott fel az öt környező tömegben.

A szomszédosan állók már rávetették magukat. Nagy dulakodás támadt körben. Egyeseknek áruhája volt gyanus, mások szidalmazni kezdték, hogy királypárti.

— A vértörvényszékhez kell vinni — zúgott morgott mindenki. De ekkorra az említett hóhérlégény már odafurakodott a tömeghez. Kiszakította az asszonyt a tömegből és néhány pofont adott neki.

— Ó te gyalázatos, mindig sejtettem, hogy megcsalsz, de hogy egy arisztokrátával játszol ki, azt igazán nem gondoltam, — szidalmazta a hóhérlégény. Csak nem fogod az orrom előtt megsíratni a szeretődöt? — folytatta tovább a dühöst játszva.

A hóhér szidalmi nagy vidámságot váltottak ki a tömegben. Azt hitték, hogy házasságtörési komédia van készülöben. Már tréfás megjegyzéseket is tetek egyesek. Mindenki nevette.

Senki sem törődött már a vértörvényszékkel, az asszonnyal, átengedték a büntetés jogát a felszarvazott férjnek.

Ez már igazán az ő joga.

Este a szegény asszony aztán megkapta a halottját, sőt az említett hóhérlégény még egy utlevelet is szerzett számára, hogy elhagyhatta az országot.

Ez az asszony Franciaország leggazdagabb és legelőkelőbb családjai egyikének sarja volt. Nevét sok mindenre való tekintettel, még ma sem árulhatom el.

Csak azt mondom még el, hogy menekülése sikerült és a tisztességes hóhérlégényt olyan gazdagon jutalmazta meg utóbb, hogy ez otthagya állását és mint gazdálkodó élhetett már ezután békeségben.

**Az összeesküvés.**

Hogy a nemesség legnagyobb része elmenekült, — ez volt talán a legfőbb oka a forradalom elfajulásának és végleges győzelmének. Ha megmaradtak volna a királyság hívei a helyükön, talán csakhamar minden jobbra fordult volna.

Azáltal, hogy a nemesség tömegesen elmenekült, védelem nélkül hagyta a trónt és hadsereg nélkül a királyt.

De azért nem szabad azt hinnünk, hogy mindenki elhagyta a szerencsétlen Franciaországot. Igen sokan birtokai-  
kon maradtak nagy visszavonultságban és onnan figyelték kétségbeesve a forradalom téréldítését.

Természetes így elszigetelve nem tehettek semmit. Csak elkeseredve vettek tudomást a sok szörnyüsről és hallgatásba fojtották haragjukat, gyűlöletüket.

Egy teljesen ismeretlen férfi jött a gondolatra, hogy mindezeket a forradalomellenes elemeket tulajdonképpen egyesíteni kellene, hogy azok így közös erővel feltámadjanak és véget vessenek az anarchiának.

(Folyt. köv.)

**Apárisi hóhérlégények iratai**

(Utánnyomás tilos.)

26. folytatás.

... halni, miközben azozultulni látja, akiket szeret, nem borulhatok-e legalább a... nem láthatnám-e legalább... mégegyszer, ne legyen irgal... könyörgött most már az asz... neve...

... meg asszonyom, nem akavétni tudni, az elítelt holtteste a... tulajdona és a köztársaság... mint az eb a csontra. Nem tűri... saság, hogy ahhoz még valaki... jön.

... éppen itt jön egy hóhérese. Beszéljen vele, talán megnyeri... hogy teljesüljön utolsó ki... Részemről megígérem, hogyha... rül a sor, behunyom szemem és... zek, mintha semmit sem tudnék, ... sem látnék.

... nagyatyám már ott is hagyta az... t s dolga után sietett. Két elítelt... ett átvennie. Az egyik a svájci... ragnya volt, a másik egy Beau... ú ur.

... haláluk nem izgatta őket. ... más mellett ülve a kordélyban bi... an beszélgettek. A forradalmi... megérkezve, Sanson Henrik Ká... yszerre csak észrevette, hogy a... árdá őrnagya halálosan elsápadt. ... határozott irányba nézett, vala...

**Praktikus és olcsó karácsonyi ajándékok**

legelőnyösebb beszerzési forrása:

**Bozsák M. és Fia r.-t.**

Központ: Gyárvaros, Alsóárok-utca 10. Fióküzlet: Józsefváros, Kossuth Lajos-u. 31.

Tekintse meg kiállításunkat vételkényszer nélkül!

- Vas- és rézbutorok
- Kályhaellenzők
- Fa- és szénládák
- Mosdóállványok
- Sodronymatracok
- Afrikamatracok
- Lószőrmatracok
- Lámpaernyők

## Apróhirdetések

### Alkalmazás

Helyesírás a névjegyünk!

Speciális módszerrel tanítja „Engelmann” akad. végzett okl. gyorsíró, könyvelő, levelező, IV., Küttel-tér 1. (1645)

Perzsaszőnyeg

csomózáshoz munkáslányok felvételnek. Cim a kiadóban. (1738)

Okleveles tanítónő

keresek elemi iskolás gyermekem mellé nevelőnőnek. Perfekt német és francia nyelvtudás megkívánatik, — zongorázni tudók előnyben. Részletes ajánlatokat fizetési igények és eddigi működés pontos megjelölésével a kiadóba kérek „Megbízható nő” jellegére. (1465)

### Adás-vétel

Ezüst tárgyak,

bronzok, bundák, szőnyegek, szervizek, francia berzserek, modern fotelek, butorok, nagyon olcsón kaphatók: Gáborné bizományi vállalat, Batthyányi-utca 6. I. em. (1736)

### Ne gondolkozzék

karácsonyi ajándékok vásárlásán, mindent olcsón kap **Galambo**s könyv- és zeneműkereskedésében

Villanyvasaló,

resó gyorsforralókályha, kenyérpírtó, mind villanyos, továbbá nagy Madonna-kép és különféle háztartási cikk, rendkívül olcsón eladó. Megtekintés vasárnap is. Gyárvaros, Strada Dragasani, Standard harisnyagyár mellett. Get. (1727)

Bor

5 liter vételnél 10 lei, Belváros, Corvin-étterem, Balkán Impex-szel szemben. (1710)

Temesvár—Rónácon

Mag András féle vendéglő eladó, vagy bérbe kiadó. Érdeklődni a tulajdonosnál. V., Str. Adonis No. 1. (1690)

Pipák,

szipkák valódi tajtékából, ujak és kiszivottak, továbbá fapipák, valamint valódi borostyán szipkák és utánzatok! Cigaretta és dohánytárcák bőrből, gummiból, fából és bádogból, most érkeztek külföldről. Legalkalmasabb karácsonyi ajándék! Szolid olcsó árak mellett kaphatók M a r c h trafikban, IV., Küttel-tér 1. szám alatt. (1655)

Bor

5 liter vételnél 9 lei, Weisz, Gyárvaros, Szarvas-kávéház. (1711)

Zongora

kifogástalan állapotban, kellemes hanggal eladó. III. ker. Tirol-utca 50. (1737)

### Ha nincs pénze

csak kevés, akkor is vehet olcsón izléses, maradandó értékű ajándékokat. Kirakataim árakkal feltüntetve csodákat regélnék. Tessék meggyőződni. STERNBERG. (1396)

### Lakás

2—3 szobás

modern lakást keresek kerttel, vagy verandával, villamos mentén. Cimeket „Május 1.-re” jellegére a kiadóba kérek. (1739)

Modern 2 szobás

parkettás lakás fürdő- és előszobával, olcsón kiadó. III., Kereszt-tér 2. (1717)

Dr. Schwartz György és Dr. Nobel Sándorné Schwartz Irén megtört szívvel jelentik, hogy édesanyjuk

## Dr. Schwartz Tivadarné szül. Hirschl Róza

e hó 18-án este 8 órakor 59 éves korában elhunyt. Édesanyánk végtelen szeretetben és nemességben eltöltött élete után követte a sirba ugyanez évben elhalt édesapánkat.

Halottunkat Orsován e hó 20-án d. u. 2 órakor temetjük édes apánk mellé.

Temesvár, 1932. évi december hó 19-én.

Dr. Schwartz György  
Dr. Nobel Sándorné  
Schwartz Irén  
gyermekel

Nobel Tódi  
unokája

Dr. Schwartz Györgyné  
Kaufmann Cilla  
menye

Dr. Nobel Sándor  
veje

özv. Steinberger Katalin  
sógornője

Grünhut Géza  
Kántor József  
sógoral

## Viharkabát anyag

(Windjackenzug)

és

Ski-Loden

a

GOLDHAUS-ban

Dóm-tér 7.

4—5 szobás

családi házat, lehetőleg kerttel keresek. Cimeket „Központi feladat” jellegére a kiadóba kérek.

4—5 szobás

teljesen modern lakást keresek, elsejére központi fekvéssel, kerttel. Cimeket „Villamos megjelölés” jellegére a kiadóba kérek.

Kiadó

azonnalra IV., Bonnáz-u. 12—alatt egy modern fürdőszobás, és egy 2 szobás fürdőszobás lakást keresek. Cimeket „Központi feladat” jellegére a kiadóba kérek.

Pincchelyiség

forgalmas helyen, ezidőszert borüzlet, de műhelynek is alkalmas kiadó. Közlebbit: II., Fő-utca háztulajdonosnénál.

Üzlethelyiség

3 éve forgalmas fodrászműhelytözködés folytán olcsón, próbaidőzítés nélkül bérbeadó. V., Blahuta-telep, Geml-utca 5.

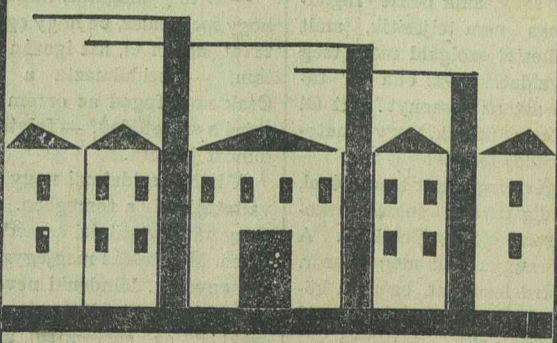
Selmici Angela

névre szóló pirosigazolvány megvalósítja a rendőrségen adja

# Olcsó karácsonyi vásár

## 1932 december 1-től december hó 24-ig

Maradékok és couponok 20%—50%-os árengedménnyel



A legalkalmasabb karácsonyi ajándék

# GYAPJUIPAR részvénytársaság valamennyi fiókjában